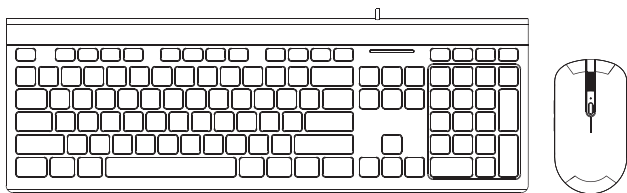




---

# Bedienungsanleitung



## **CSL ADVANCED V4** Kabelloses Tastatur/Maus-Set

Mod.-Nr.: 89480/89481/89482/91324  
CSL24018

## Inhaltsverzeichnis

1. Deutsch .....	3
2. English .....	8
3. Français .....	13

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von CSL Computer entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

## 1 Lieferumfang

- Wireless Tastatur
- Wireless Maus
- USB Nano Empfänger
- Bedienungsanleitung
- Batterien

## 2 Technische Daten Tastatur

Tastenbelegung <i>(Version ist abhängig vom Modell)</i>	QWERTZ (deutsch), 105 Tasten inkl. Ziffernblock QWERTZ (schweiz), 105 Tasten inkl. Ziffernblock AZERTY (französisch), 105 Tasten inkl. Ziffernblock
Anschluss	USB 2.0 / 3.0
Stromversorgung	2x Batterie AA
OS-Kompatibilität	Microsoft Windows 10 / Windows 11 oder Mac OS

### 2.1 Technische Daten Maus

Sensor	optisch
Abtastrate	500 / 650 / 800 / 1100 dpi (wählbar)
Tasten	6 Tasten inkl. dpi-Wahlschalter & Scrollrad
Anschluss	USB 2.0 / 3.0
Stromversorgung	2x Batterie AA
OS-Kompatibilität	Microsoft Windows 10 / Windows 11 oder Mac OS

### 3 Funktionen Tastatur

Die LEDs im rechten oberen Bereich signalisieren die Aktivierung des Nummernblocks und der Umschalttaste sowie einen niedrigen Batteriestand. Die LEDs schalten sich aus, wenn die Tastatur bei Inaktivität in den Stromspar-Modus wechselt. Durch einen beliebigen Tastendruck wird die Tastatur aus dem Stromsparmodus reaktiviert.

#### 3.1 Funktionen Maus

Drücken Sie den DPI-Schalter, um zwischen den Abtastraten (500/650/800/1100dpi) durchzuschalten.

### 4 Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den USB Nano-Empfänger aus der Unterseite der Tastatur/Maus und stecken Sie ihn in einen freien USB-Port Ihres PCs. Dank Plug & Play ist keine Treiberinstallation notwendig. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach auf der Unterseite der Maus ein. Schalten Sie die Maus per ON/OFF-Schalter an der Unterseite ein. Die Maus ist betriebsbereit, wenn die LED an der Unterseite aufleuchtet. Setzen Sie die Batterie in die Tastatur ein. Die Tastatur ist betriebsbereit, wenn die LED kurz aufleuchtet.

*Hinweis: Sollte die Verwendung der Maus und Tastatur auf den oben beschriebenen Weg nicht möglich sein, verwenden Sie bitte einen alternativen USB-Anschluss Ihres Computers.*

## 5 Hinweise

Nutzen Sie die Maus auf einem Maus-Pad für optimale Performance. Eine Funktion auf Glas- und Spiegelflächen sowie unebenen Oberflächen ist nicht gegeben.

## 6 Problembhebung

Falls eines der Geräte nicht korrekt funktioniert, führen Sie folgende Schritte durch:

- Stecken Sie den USB Nano Empfänger erneut ein oder nutzen Sie einen anderen freien USB-Port.
- Achten Sie auf einen geringen Abstand von Tastatur und Maus zum USB Nano Receiver, wenn Sie diesen erneut einstecken.
- Wenn die LEDs von Maus und Tastatur aufleuchten sind die Geräte korrekt verbunden. Andernfalls führen Sie vorgenannte Schritte nochmals durch.

## 7 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf.

Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

## **8 Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



**WEEE Richtlinie: 2012/19/EU**  
**WEEE Register-Nr: DE 94495668**

Hiermit erklärt die Firma CSL Computer GmbH, dass sich das Gerät 89480/89481/89482/91324 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU (EMV) und 2014/53/EU (RED) befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:  
CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen

Thank you for choosing a CSL Computer product. To ensure you have a long-lasting enjoyment with your purchased device, please read the following quick guide carefully.

## 1 Contents

- Wireless keyboard
- Wireless mouse
- USB nano receiver
- User manual
- Batteries

## 2 Keyboard Technical Specifications

Key assignment <i>(Version depends from the model)</i>	QWERTZ (German), 105 keys incl. numeric keypad QWERTZ (Swiss), 105 keys incl. numeric keypad AZERTY (French), 105 keys incl. numeric keypad
Connection	USB 2.0 / 3.0
Power supply	2x batteries AA
OS compatibility	Microsoft Windows 10 / Windows 11 oder Mac OS

### 2.1 Mouse Technical Specifications

Sensor	optical
Sampling rate	500 / 650 / 800 / 1100 dpi (selectable)
Keys	6 buttons incl. dpi selector switch & scroll wheel
Connection	USB 2.0 / 3.0
Power supply	2x batteries AA
OS compatibility	Microsoft Windows 10 / Windows 11 oder Mac OS



### 3 Keyboard Functions

The LEDs in the upper right area indicate the activation of the number pad, the caps lock key, and a low battery level. The LEDs turn off when the keyboard enters power-saving mode during inactivity. Pressing any key will reactivate the keyboard from power-saving mode.

#### 3.1 Mouse functions

Press the DPI switch to cycle through the sampling rates (500/650/800/1100dpi).

### 4 Startup

Remove the USB nano-receiver from the bottom of the keyboard/mouse and plug it into a free USB port on your PC. Thanks to Plug & Play, no driver installation is necessary. Insert the batteries into the battery compartment on the bottom of the mouse. Turn on the mouse using the ON/OFF switch on the bottom. The mouse is ready for use when the LED on the bottom lights up. Insert the battery into the keyboard. The keyboard is ready for use when the LED lights up briefly.

*Note: If it is not possible to use the mouse and keyboard in the way described above, please use an alternative USB port on your computer.*

## 5 Hints

Use the mouse on a mouse pad for optimal performance. It will not work on glass, mirrors, or uneven surfaces.

## 6 Troubleshooting

If one of the devices is not working properly, perform the following steps:

- Re-insert the USB Nano receiver or use another free USB port.
- Make sure the keyboard and mouse are a short distance from the USB Nano Receiver when you plug it in again.
- If the LEDs of the mouse and keyboard light up, the devices are connected correctly. Otherwise, perform the above steps again.

## 7 Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the device to carry out repairs or modifications. The device is not approved for outdoor use, use it only in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures.

Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts. Check the device for damage before use. The device should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons.

Any repair or modification to the device not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee claims.

The device may only be used by persons who have read and understood these instructions. The instrument specifications are subject to change without prior notice.

## **8 Disposal instructions**

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, because toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of improperly.

As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its service life to the manufacturer, the point of sale or to public collection points set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions or/and the packaging indicates these regulations. By separating, recycling and disposing of old equipment in this way, you are making an important contribution to protecting our environment.



**WEEE Richtlinie: 2012/19/EU**  
**WEEE Register-Nr: DE 94495668**

Hereby, CSL Computer GmbH , declares that the 89480/89481/89482/91324 device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU (EMC) and 2014/53/EU (RED).

A complete declaration of conformity can be found at:  
CSL Computer GmbH , Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen

Merci d'avoir choisi un produit CSL Computer. Afin de vous assurer de profiter longtemps de votre appareil acheté, veuillez lire attentivement le guide rapide suivant.

## 1 Contenu

- Clavier sans fil
- Souris sans fil
- Récepteur nano USB
- Manuel de l'utilisateur
- Piles

## 2 Spécifications techniques du clavier

Affectation des touches <i>(La version dépend du modèle)</i>	QWERTZ (allemand), 105 touches dont pavé numérique QWERTZ (Suisse), 105 touches dont pavé numérique AZERTY (français), 105 touches dont pavé numérique
Connexion	USB 2.0 / 3.0
Source de courant	2x Batterie AA
Compatibilité du système d'exploitation	Microsoft Windows 10 / Windows 11 ou Mac OS

### 2.1 Spécifications souris

Capteur	optique
Taux d'échantillonnage	500 / 650 / 800 / 1100 dpi (sélectionnable)
Clés	6 boutons avec sélecteur dpi et molette de défilement
Connexion	USB 2.0 / 3.0
Source de courant	2x Batterie AA
Compatibilité du système d'exploitation	Microsoft Windows 10 / Windows 11 oder Mac OS

### 3 Fonctions du clavier

Les LED dans la partie supérieure droite indiquent l'activation du pavé numérique, de la touche de verrouillage des majuscules et un niveau de batterie faible. Les LED s'éteignent lorsque le clavier entre en mode d'économie d'énergie en cas d'inactivité. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver le clavier depuis le mode d'économie d'énergie.

#### 3.1 Fonctions de la souris

Appuyez sur le bouton DPI pour faire défiler les taux d'échantillonnage (500/650/800/1100dpi).

### 4 Mise en service

Retirez le nano-récepteur USB de la partie inférieure du clavier/souris et branchez-le sur un port USB libre de votre PC. Grâce au Plug & Play, aucune installation de pilote n'est nécessaire. Insérez les piles dans le compartiment à piles situé sur la face inférieure de la souris. Allumez la souris à l'aide du bouton ON/OFF situé sur la partie inférieure. La souris est prête à fonctionner lorsque la LED située sur la partie inférieure s'allume. Insérez la pile dans le clavier. Le clavier est prêt à fonctionner lorsque la LED s'allume brièvement.

*Remarque : Si l'utilisation de la souris et du clavier n'est pas possible de la manière décrite ci-dessus, veuillez utiliser un autre port USB de votre ordinateur.*

## 5 conseils

Utilisez la souris sur un tapis de souris pour des performances optimales. Elle ne fonctionne pas sur les surfaces en verre, les miroirs ou les surfaces irrégulières.

## 6 Résolution des problèmes

Si l'un des appareils ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes suivantes :

- Rebranchez le nano récepteur USB ou utilisez un autre port USB libre.
- Veillez à ce que la distance entre le clavier et la souris et le nano-récepteur USB soit faible lorsque vous le rebranchez.
- Si les LED de la souris et du clavier s'allument, les appareils sont correctement connectés. Dans le cas contraire, répétez les étapes ci-dessus.

## 7 Consignes de sécurité et exclusion de responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des conversions. L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation en extérieur, utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Protégez-le de l'humidité élevée, de l'eau et de la neige. Gardez l'appareil à l'écart des températures élevées.

Ne soumettez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou a été endommagé d'une quelconque manière. Veuillez respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et des personnes mentalement déficientes.

Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie ou des droits à la garantie.

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans que cela ait été signalé séparément au préalable.

## **8 Instructions pour l'élimination**

Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être séparés pour être recyclés ou éliminés, car les composants toxiques et dangereux peuvent nuire durablement à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

En tant que consommateur, vous êtes tenu, conformément à la loi sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG), de restituer gratuitement les appareils électriques et électroniques en fin de vie au fabricant, au point de vente ou aux centres de collecte publics mis en place à cet effet. Les détails sont réglés par la législation de chaque Land. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou/et l'emballage indique ces dispositions. En triant les matériaux, en recyclant et en éliminant les appareils usagés de cette manière, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.





WEEE Richtlinie: 2012/19/EU  
WEEE Register-Nr: DE 94495668



Par la présente, la société CSL Computer GmbH déclare que l'appareil 89480/89481/89482/91324 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE (CEM) et 2014/53/UE (RED).

Une déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante :  
CSL Computer GmbH , Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen



CSL Computer GmbH • Hanseatenstr. 34 • 30853 Langenhagen

[www.csl-computer.com](http://www.csl-computer.com)